

գոռ ահէնէնին էֆրէնճեկ մարտիրոսն
յոնճեկ կիւնիւ ածըր, գաւարն, միւթա-
սը իւղբէ մատառմարնտան նէ ղի-
թիթէք լազըմ կէտիկիւնիւ սիւսալ իթ-
էնք իւղբն սաքին օլտուղի տայի-
նէն զարուսունու չալտրգտտ,
սէս իշիթմէնինճէ, շամաթտեը չօ-
ղալթմըլ իսէ տէ, Ենէն ճէվաղ ա-
լանտաղըլնտան, գարուսու, գաւուր
նէն Ենարն կիտիպ, վուգաւ Նալի
սնաթտորմըլ, վէ իքիսի պիրիթ րտէ
տայիրէ գարուսունա կէլիպ, Բէք չօգ
կիւրիւթի իթմըլ օլտուղ լաքը Նալ-
սէ, Ենէն սէս պէ տտա իշիտիլմէ-
կիւնտան, պըզըաւոր զապըթտեա
խապըր վէնթմըլ տիր

գապիմ մեմուրարը, եէթիւի պարունել աշտըարգտա, սալաեա կիրիլը կիրիլմեզ գան լեբէլերի կեօրիլմիւշ, վե մաաամ՝ ինեանուն օտաարնա կիրիլտիբտե, մէրգումէնին եպրընըզ պիր կեօմէք իլե մէսթուր սալուղու Նալտե, գարեօլարընին եանը պարշտան մագթուլ օլաուղու վե պօնուուն պիր տեբէճէե գաաար վիճուտիտէն ալըլուղը, վե գարեօլաեա աթֆը տուգար օլունտուգտա, օ կիճէ գարեօլաա իրի թիլինեա եաթարղընա տէլիլ աաաա օլաաապիլիը եմարէլէրտե օլաարգաա գօրթօնու գօրարըմիշ իաուկի կեօրիլմիւշ աիւր

խըստմէթ քեար Անէժն կրէմէթէ իւն
կէնուզ 11 եայընտա օրտն գըզը Մա-
րիկն եաթաըգլարը օտուեա կիրի-
տիբտէ, Անէժնն ճէսէտի գաբու-
նի ինտէտ, վէ բիւչիւք գըզըն ճէտն
նախթաթըր իւսթիւնտէ պուրաւու-
տուշ օյմադընտ ճէպին, մատաւ Մա-
րի րէնճօնուն ճան անըրըյա չանըր
լաըպ, Անէժն իմտաաընա եէթիքմէք
իւզրէ պուր կիճէլլը ֆիեթան կիեի-
նէթէք գաբուեա գատար իւլըրէմիշ
իթէն, օրատա վուբուլտուղու, վէ
զըզը կերիւլտիւ իւզէրինէ ուեա,
նըպ գալգ տըրըն տան, օ հալաէ թէ-
նէժն իտիլմիշ օյտուղու աննալլըրը
աբր,

Թէտգիւթըն տէվամրնտա , ազ-
լէ վէ միւճէվհէրաթ հրֆգրնա մախ-

սուս գոյթուն վէ ոսնտըզլարն գը-
լըզ վէ աչըզ. օլմասընտան, պու իւ-
գատընըն պօղաղանմաարնա սէպգւ-
սիկըզ աթ խուռկի թէպէ,յեիւն իթ-
միւ տիր:

Իւզ գատըն պըլազ իլէ վուրուրու-
թէէնթ խոխոթքլէրի ճիճէթլէ, իւ-
թիմաղ օլունտն ալէթի ճարիճա պիր-
օլունտու իկպի, գաթիլին տաքի ալ ի-
սաւաթ ո՛լտուն բունա հիւքմ՝ օլուն-
մուշ տուր:

ՔԻՒՐԲԵՅԻ ԱՐԶՏԱ ԹԻՒՃՃԱՐ

ሀይቅኮኔተረሶኮ

Թեքմիշ քիբրէի արգտա , 1885 տ
50 թմէշաթօղւ գտան զիւստէ օ-
լարագ , 43,692 գլթա 12,867,375 թ-
մէշաթօղւ թիւճնար եէլքէն սէֆի-
նէիս պուլունտուղու հիսապ իտիլի
օղուղու , վէ 1886 տա , 12 միլի 57
թա 384 թմէշաթօղւ 42,545 գլ
թա թիւճնար կէմիւի պուլունտուղու
թաճգլը գրընմը տըր , թիւճնար
վարօղլարին կէլինճէ , պուլար տա
1885 տէ 6,719,101 թմէշաթօղւ
օլարագ , 8,394 գլթա իքէն , 188
տա , 6,817,400 թմէշաթօղւ օլուղ
իւզրէ , 8,547 տտէտէ պալիլ օլմու
տուր :

Միւլսթէյֆ տէվէթլէր պոյրպպ.
յարընը հոմիլ օյան խոստուսի թիւ 6
հար կէմիլէրինին միզ տաըլարընը
թօնէլաթօլաըըլլա պէրապէր զէյրոս
տէրծ ու պէնան խտէրիզ .

Ատէտի սէֆային	Միգտարը թօնէլաթօ
Ինկիլիզ 14,584	4,655,214
Աէբրիգ ան 6,102	690,512
Նօրդէհիս 3,813	1,373,512
Ալման 2,328	849,849
Իթայիան 2,776	826,455
Բուս 2,157	469,098
Շուէտ 1,960	403,887
Պրանսըզ 2,136	385,631
Ֆիլէմէնթ 940	276,480
Իսթանբուլ 1,450	269,578

Պալէատէ իսիմէրի զիքր օլունա
կէմիլէրտէն պաշգա, միլէլի սայիրէ
եէ մէնսուպ օլարագ 4295 գըթ

Կէմի տաճար վար տար. պոստալ տա
մի/ի/ե/օն 016 պի/ն 602 Թ/օն/է/լ/ա/Թ/օ/լ/ո/ս
տառ:

Միւլթէլիֆ տէպէթլէրին պայ-
րագլարընը համիլ վաքօրլարըն էսա.
միսի .

Առէտ	Թօնէլէթ
Ինկիլիզ	4,966
Ձըսնալը	408
Ալման	529
Ամէրիկան	379
Խաբանօլ	356
Յիւլմէնք	167
Ինկալտուն	258
Բուս	248
Նօրվէճիս	275
Շուէտ	329

Պալատե տէքի խոփէր արարնում
 զիբը օլունմուեան տէվլէթէրին պոյ,
 րադլարընը համիլ օլալագ, 591.00
 թօնէլաթօլուգ 662 գըթա տիկէլ
 վաբօթ պոլոնմուգում տրը :

Մարտին վե գեթին ետդ

ᄒ ᄃ ᄅ ᄇ ᄉ ᄊ

Գալաթիոտա Սանտրոգճըրա իշխոսն
68 Նիւմբո իլէ մուրագգամ աա
պաննու Պատոն ազաննը մաղաղապը-
տա, ալեա վէ էնվայի սապանյար
վէ դանէթ նէֆիւ գէթին ետղը վ
ապիլրէ սաթըրլլպ, միւմաիւնյ
աթֆաքի Խանկընաթէ Նվիլի տոթ
Եինէ օմաճըլլաթ օլարապ, միւլլիմ
րիլէրինի խօշնուտ իթմիշ օլտուդ
կիպի, պու տէֆա տաթի քէնալման
միւրաճաաթ իսէճէք րաղպէթոյ
միւրաթէրիլէրինի ճէր վէճճ իլէ մէմ
նուս իսէճէկի խաաաթէն իլանս
լուսուր

ԽԱԶԻԿ ԷՔԻՆՃԻԵԱՆ

ἸΩΣΗΦ. Ἰ.

Իշպուռ մօտաւ մաղաղասօրնտա, հէ
նէվ ֆիւթան վէ շաբգա, միւշթէ
ըլիէրի մէմնտն իւրէհէ.ք սուրէթտ
վէ էհվէն ֆիւեաթլէ իմալ օլունաւը
վաֆթիդ վէ տիւեիւն թազըս
տախի սաթըլըր:

Մէջքիս ք մաղաղա՛ Պաղտժատա
Էիւ քսէք-դ արարբումա , 62 Եիւմէր
Իլէ մո րազ-դ ամ սըր :

ԳՈՒԼԱԴՄԸԶԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸՆԸՆ

U N Q U E U

Գալաթա քեօբրիւ պաշընտա 33 նիւ
մէրօլու մաղաղատա մուգիմ Գուլագ
սըգեան գումրանեասը թարաֆընտան
վիրուտ իտէն իլան տըր:

Հէր իւրի պտա պիւր, քէշտէսի մու
գ արբէր օյաւնիւմէի տէսիւր եօթաւ
իլիւթ գուրասը իշպու 1887 սէնս
շէնրի օգոստոս է փրէնճի պիւրինճ
կիւնիւնտէ 105 ինճի տէճա օլարագ
Ջարպիւնէ, ի տարբէտէ քէշտէ զը
լլանադ 550 նիւքթոնէ հալի գու
րա ի քրամիէնիւրէնտէն պիւրինճիւ
600,000, իքրինիւր 60,000, 48 աւա
նի ի քրամիէնէ, ի միւնիթէիլիէ օլա
րագ 140,000, վէ 500 աւաւի տալ

ԵՆՀՆԵՐԻ 400 էր ֆրանկ տան 200,000 ֆրանկ, գաղափարաճագ բարձրության, մեզ քրիստոնիստական եկեղեցիներն ճիշդն պիտի ֆետաբեռնաբեռլըլալ ինքրիպայէրի լիւթն լէճէ պիտի ճիւղնմէնս օրմագ իւրըն աթիւտէ պէնան ֆիւնաթիարլալ բրթնս պիւլէրիլըրի ֆիւրուիթի օլունուր իքթրամիւնէնին թէժմամբնս յուժուլլ օլան պիւլէրիլէր ֆիլլ 5, նըսֆիլ 3, բուժ 2, լէճէ քեզ 5 տէ 1 ի բրթամիւնէնն ճագգը օրմագ իւրըն 50 նիւմբոսն ճագլի պիւլէրիլէր 50, 20 նիւմբոսն ճագլի պիւլէրիլէր 20, 10 նիւմբոսն ճագլի պիւլէրիլէր 10, 4է 5 նիւմբոսն ճագլի պիւլէրիլէր 5 զոտուշ ֆիւրուիթի օլունուր, թաղարարաւան կէլէնն սիւրարլըլաթ պէտէրի կիւնիւնտէ թէճէ տիւնէ գլըլմագ իւրըն բոլիլա եւաթատ լէճֆիւն բօթիւա բուրու իրաւլիւնէն սիւրարլըլաթ սէրիւն ինճա գլըլնըրը, էլըլիւնն իս իս լիւթէրիլէրիլէնն մէքթուպ զագլուլ օլունուլ, ապլ մուսլիմէն օլունմամըլ օլան էաթ թագէրիլաթ նիւմբօրարըլ զուրա պիտանէրիտիւնէն էն ոսն քէշտէթիւնէն կիւն մէճանէն բույնէթ օլունուր թաղարարաւան կէլէնն սիւրարլըլաթ իւրթաթմա մէտարիլէր իւրթաթմա կէծտէն իրլմէսի մէքթու տուր,

ԱՅԵՐԻՆ ԻՍՀԱԼ

ԿԵԹԻՐԻՃԻ ՀՍ.ՊԼԱՐԸ

ԱՅԵՐԻՆ ԶԱՊԼԱՐԸ, քեանիկն է-
մին վէ միւնստի սուրժտն իսհա-
կէթիմմէ իւրգէ իհթիեանք ումո-
միեն մուլանքէ պիր թէրթիւի-
թըպպի տիր, իւպու հապար, սըրֆ-
նէպամի յոյն նէպամթոան չըգա-
րըան վէ էնմ իտիւրի խիւաաաա-
աաան տիրէթթէպ զուպ, թօզու ի-
լանյար իւն էսիկ ուսու իւրքէ եա-
րըան հապարաան չօք զիեան-
աամէէստիւրի, գուվէթի, իւն չիֆ-
վէրիհ տիրլէլ, Պու սէպէպլէլն մէպ-
նի, շալեան տիդգաթ պիր սուրժ-
տն ամրէպպանըն էնթիէնթիւն մազ-
հար յօլույար տոր:

ԱՅԵՐԻՆ ՀԱՊԼ ԱՐԸՅԼԱ շիֆա պոռ.

լան վէ պունդարա զարը պիրապիր
 օլան խաթէէրլեր, պիր եախօտ
 պիրտն զիտառէ նազը իժ տիրիժ
 եախօտ սխորիճի ազանըն պօզը
 մասընտան նէշէթ իտէրլեր, Պոս
 խաթէէրլերին խաթէրի շունլա
 տըր. Դապըզ, Սինմէմէ, Սինտիրժ
 մէմէք, Զաֆըա, Միտէ աղըըը, Իս
 թիհա դապը, Ֆրաթիւլանա, Միտէ
 էքլիլիկ, Միւրէք պուլանմասը, Պա
 տենմիս, Պաշ աղըը, Ուեուլմագ
 կէր, Սարըլըզ, Իսնալ, վէ Գըրա ճի
 լեր ինժիգամըզըլըզըլ :

Տէրի գապարմաւարը զէ տրկէր
Տէրի խաթմէլքերի զէ Պառուր, չօք
աէֆա սինտրմէք զէ հաղմ իթ-
էմէք եախօտ գապլը նէթէհսի օ-
լապ, պու սըրալարտա ԱՅԷՐԻՆ
ՀԱՊԼԱՐԸ պիրապիր տիր

Մեջքերը հապարար, միտեհի վե պա-
ղըսապարար տուգլվթէթք վե գան-
թիվիզլէէէէէ. Սինիդ տորըս, Եէ
Տամա, Սինիթ թահրթիթ, Սաղըրլգ
Գրամմ քէօրլլիւ. Շէշ, Իսթիսգա
Պէօպլըթ խաթթէրլիկի վե Թաշաթ
սըղլլգտան եախօտ զալիփիթթէտն
վե եախօտ պաշլընա պալպլի վիճու-
ստուն սէքթէնար օլմասթրտան իտէ-
կէտն խաթթէրլլքէրի չիֆա Էթտի-
րիթրէր:

Պու մուլիիճէ խաբէյար վէ հնգա-
հըլարտա պուլանուր, Տօգթօր Ա,
հէրին մէրքէզի ումումիսի Տէրսաա-
տէթտէ Գալաթաա ճամի գաբու-
ուս սօգադիւտա 13 նիւէրօ իլէ մու-
րազգաւ Ս. Մ. Միդասսաճըն մա-
ղադարնտա:

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Ելեն — Հէլէ մագդօտիսիդէ վասըր օլտուգ ։
Իվար — Նէտէն վասըր օլտուգ ։
Ելեն — Բօզէթ՝ Ֆէլիքստէն այրըլմատը մը ։
Իվար — Պու գատարը մաթուպէ քեաֆի՞ մի տիր ։
Ելեն — Ելպէթթէ տէյի տիր , ֆագաթ Բօզէթին կէօնլունիւ գագաթմագ իշին տէ , պէնիմ բուխտաթիմա պէքլէմէեհէհէքալինիզ ա՛ :
Իվար — Խայր , նսարքը սիդ տէ , քէնտի նսարքա օլարագ Ս
Ֆէլիքստէ պիր թագըմ կիզգէլ մասալար սէօյլմէեհէ կիթմէկի պանա
թէքլիֆ իթմէեհէհէքալինիզ ։
Ելեն — Բէք իյի , պու հսլտէ տահա նէ՞ գալլըր ։
Իվար — Պունարապ պէրապըր , տահա հէր շէյ պիթմէմէ տիր ,
վէ մուվաֆֆագըր յէթիմիզ նէ գատար ։ միւքէմէլ տախի օլսա , գօյ-
լարմըր պաղաերպ , բուհաթ իթմէք վագթըր հէնուգ կէլմէմէ
տիր ։
Ելեն — Ֆիրքընիդի իյզահ իտին ։
Իվար — Սէֆարէթ սըր քեաթիպի օլսն չու Վօնիս զէնկին պիր
ատմմ տիր , Ագալլի իւշ տէօթի միլեօն ֆրանգ սահիպի տիր ։
Ելեն — Պու սէրվէթի աշըրմագ մը իսթէեօրտունուգ ։
Իվար — Խայր , չիւնքի սէրվէթի , իհթիմալ քի քէնտիւլզէրին-
տէ տէյի տիր , Պունտան գաթիխագար , սէֆարէթիանէտէն սիր-
գաթ իթմէք , պուրատա տար աղահընը կէօզէ այմագ իսմէք տիր ։
Հէմտէ պէն աշըգ օլտուղում հալտէ , պագամը թէհլիքէեհէ իլգա ի-
տէհէք տիվանէլքըքտէն պուլունմագ ֆիրքըլնատ տէյիլիմ ։
Ելեն — Նիհաեհէթ նէ՞ եարմագ իսթէեօրտունուգ ։
Իվար — Մալիեհ նօգթայի նագարըլլա պահս իտէրէք , Լօնտ-
րատաքի իգամէթիմիզտէն միւսթէֆիտ օլմագ իսթէրիմ . զիրա
անյաեօրմուսունուգ , Մ . տը Սէրտէօյլին սէրվէթիտէն ալաճագ
օլտուղում հիստէ , Սէն նէհլինին սիլէրինտէն գաթը օլսն թա-
միզ նէհլի սիլէրինտէ , պանա տահա զիեատէ թէհլիքէի կէօ-
րիւնիւեօր ։
Ելեն — Սէօզիւմէ վէ վատարըմա չիւպզէ՞ մի իտիեօրտու-
նուգ ։
Իվար — Խայր ։
Ելեն — Եյ ։
Իվար — Մ . տը Վօնիս պիր էվլաս աբաեօր , տէյիլմի ։
Ելեն — Եվվէթ ։

Իվար .— Պիր չարէ եօգ մու տուր քի . . .
Էլէն .— Քէնտրինէն պիր գըզ աթմազ չարէսի՝ մի .
Իվար .— Պուհու տրմէք իսթէմէեօրում .
Էլէն .— Պէն իսէ , Ֆիքրինիդի անյատրմ գանն իտիեօրտում .
Իվար .— Խայր , Ֆիքրինի անյամամըյաքնըզ :
Էլէն .— Բէք ալէա , Ֆիքրինիդի լաքգըզյա լյզաՀ իտին :
Իվար .— Պէնն տրնէեհին . պէն պուրաքա , Բօզէթ՝ մատամ տը
Վօյնիսին գըզը օյա պլիէ , անը քէնտի ֆամիլեաքանն իեատէ իթմէք
Ֆիքրինիէ կէլմէտիմ , չիւնքի նիհաեթ , Բօզէթ՝ անլէքին գըզը
տա օլապիլիր . Մարքինն՝ քէնտի գըզընը , վէ Բօզէթին տէ քէնտի
բէտէր վէ վալիտէսին պուլմասը պէնիմ էլիմէ կէլմէզ : Պիլաքին ,
պուշլարըն , եհկտիկէրինէ ասյա թէաատիւֆ իթմէմլէքի , պէնիմ
տաՀա զիեատէ մէնֆաաթրմ իմապընտան տըր . չիւնքի պիր քէր-
րէ մատուաղէլ Բօզէթ՝ Վօյնիս ֆամիլեաքանն մէնտուպ օլուր ի-
սէ , օ Հալտէ , պէնիմ տէ քէնտրինտէն Հիչ պիր իւմիտիմ գալ-
մազ . Հալ պու քի նիեթիմ , հէր շէյտէն էվլէլ օնա սահիպ օլմագ
տըր :

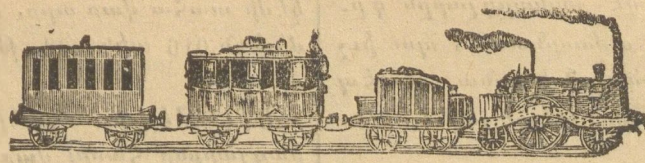
Էլէն .— Օրասընը սնլաեօրում .
Իվար .— Անճազ իշ էլի աչար տէրլէր . աչգ ու սէվտա մատտէ-
սի տէ ազչէ մէսէլէսինէ գաքու աշմագտա տըր :

Էլէն .— Օրասը մալիւմ .
Իվար .— Իմտի , Բօզէթ իշի տէ , Վօյնիս իշինի մէյտանն չըգար-
մըշ տըր :

Էլէն .— Էվլէթ , ֆագաթ պու էլը իշին նէ՝ սուրէթլէ պաշա չը-
գարըլաճաղընը անլաեամաեօրում . Բօզէթ՝ հէմ սիլին վէ հէմտէ Մ-
տը Վօյնիսին օլմագ :

Իվար .— Օնա նէ՝ չիւպչէ :
Էլէն .— Պու Հալտէ , նէ՝ չարէ տուշլանմիւշսինիւզ տուր :

Իվար .— Պիր ազ պէքլէեհին , չիմտի սեօլլէրիմ . սիլին ագիլանն
իշթիրաք վէ մուվէնէթիլիդէ պու ճիհէթտէ մուհէթմաճըմ ,
Էլէն .— Պու խուսուտա պէն նէ՝ եաքաճարմ .
Իվար .— Եաքաճաղընը հէման հիչ պիր շէյ տիր . ատէթա Հապու-
խանէ մէմուրու օլարագ . Բօզէթի , օտատա սագլաեաճագսընըզ :
Էլէն .— Սիլ նէ՝ եաքաճաղսընըզ :
Իվար .— Վէ պու վաղիֆէնիլտէ ասլա գուսուր իթմէեհէեք
սինիլ :



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԵՐԱԱՍՆԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ-ԶԵՔՄԵՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՅԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Ե՛օւ քարիֆաւը , 1887 Մայիս 12 տէն իրիպարէն ենի հմրէ տկին

Մապօն, գէրքին ետորը վի
շարապ տեքօտոշ

Դպեցեաճարգ քիւլիէթ ի տաղ-տաղալի արմմսխտէն պիւր խալլի վա-
զըթ կէշիւիւ, պու ըքրէր եւս վազ-
թըրն ու ըքրն թիճաթիթէ ճարթ թի-
ւաքիկէ ցարար վիրմիլ շաւն թէֆիգ ի
սապըգըմը՝ Ուլալիտան Դէորդէ ա-
ֆէտէն, խաաթթէն Միտարիտէն ե-
լան սապան, վէ խալխ զէ, թիթն եւ-
դը իլէ Պոշլան ատաաթաաաա տաթիլ նէ.
Ֆիխ իլէ լէզիգ չարպա ճէլը խալի, Գալաթատա, Բէրշէմպէ-բաղաթըմա
վալը իւրս խաաթաաաա պիւր աէրա
փալաա կլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլլ
րաճաաաա խաթճէլ միւլթէրիլէրին
հէր վէճէ իլէ խաթաա սթաճաաաալը,
թարաֆրաաաա իլաա սթաճաաա :

CONFIDENTIAL

ALLIUM COPULUM

Գալաթա 3 յուլիս,	
ՀԱՅ. Գ. Բ. Ուժուժի 2 դար.	15 30
« Գ. յուլիս աշլլ. 3 (տուպլլ)	15 32
Իւնիֆիէ դար. 2 գուռ. քէսիք	0000
» աշլլ. 3	0000
Կէրի . Ա. Իսթիգրազ	23 00
» Ս. Բ.	14 20
» Ը. Գ.	15 30
Րուժլի լըմէնտֆէրի	33
Սգէն ֆաղի	7
Րաբօր	000
Հէգտէսիզ	17 1/2

ՊԼԱՆԵՐԱ ԱՆԻՍՏՆԵԼԱՐԿ		
Գրէտի ժէնէրալ	Է · Է ·	6 30
Սթամպոլ պանդասը »	» »	600
Սօսիէթէ ժէնէրալ »	» »	4 00
Թրամվայ »	» »	307
Սօսիէթէ օթթօման պանդասը		00

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՐԹԱՆՈՒՅՑՈՒԹՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԻՍՏԵՐ		ԳԵՂԱՐՅԱՆ
Օսմ. լիրացը 100 դրուհառան		72, Բր.
Գլեհալ Մհենտիկէ ֆարգը		108 00
Մէթալիք	»	98 00
Պէշիք	»	102 35
Ալթիքըզ	»	102 35
Գաթըր	»	800
Գայմէ	»	38 000
Ինկիլիզ լիրացը		111
Ֆրանսըզ ալթուհու		88 10
Բօլ		90 20
Գրէմից ալթուհու		51 20
Գարպոս գայմէսի		10 18
Իսթիքըրտը տախիլի		00 00
Գարաւան		36 35
Ալըլոր հուրոս քէսիք		36 38

		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																											
		4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46					
		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																											
	Ս/թ սինոգլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44	7 02	7 13					
	Դաւիթ-գարու	6 27	6 59	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53	7 11	7 40					
	Եկեղ-գարու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	—	7 15	7 44					
	Սամբակիւ	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	—	7 21	7 50					
	Եկեղ-գարու	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	—	7 02	7 54					
	Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 14	—	—					
	Այս-Սիմփանի	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 34	—	7 24	—	—					
	Բերդի-քէօյ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 32	—	—					

		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																											
		3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45					
		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																											
	Ս/թ սինոգլ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
	Այս-Սիմփանի	—	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 41	—	1 49	—	2 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
	Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 49	6 13	—	7 03	—					
	Եկեղ-գարու	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	—	7 13	—					
	Սամբակիւ	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	—	7 29	7 57					
	Եկեղ-գարու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	—	7 35	8 03					
	Դաւիթ-գարու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 10	7 89	8 07					
	Սիմփանի	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 18	7 47	8 15					

Ճէստմէկիկի աղ օւռն եկի քլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունսր Լաքին ճէսամէկիկի եկի քլէր՝ Տէրութատէթ իլէ Մաքրի քէօլ եսաթօս ան քէն էօմէյէ իլլէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունճաօ տրր

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՆՏԻՆԻԻԹԻ

ՀԱՅ ՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Էլէն - Էվլէթ, անլաեօրում, պէն Մ. Ֆէլքսի ողբ թէպիմ իթիփիփիփէ, նէ՛ ուրբէթի անը մուհաֆազա իտէճէքսէնիզ, պլն տէ էջլէ Ռօզէթի օտաարնտա մուհաֆազա խալպ, օրահա գուշ պիլէ հազաշտըրմահեհաղըր, լաթիլ թէքրաթ իտէրիմ, պու արրտահ սի-
նէն ետարաճգ ինիլիզ նէ՛ տիթ:

Իվար – Պեն, Լոնտրանը պիտիկինուն է, էօթ է պէրի տօլաշաճա-
ղըմ: Հոլ պու քի, պէն տօլաշըրսամ, պիւ մաղսէտը տօլաշըրըմ, եանի
շալոյրըրըմ:

Ելեն .- Բէք ալէս , ֆազաթ պու կիւնքի մադ սէտինիզ նէ՞ տիր ,
անր սէօլլէեն :

Ի վերջո՝ Մազսէտիմ՝ վօլնիս ֆամիլեաւորնա մէնսուպ պիւր գըզ պուլմագ տորր:

Էլէն .- Լաթին պուլաճաղները զըղ , Ֆրանսերը օլմալը տըր :

Ի վերջոյ .- Օչ պատկոհ է մին օրուն , պէն անը ֆըրանսըզաթ տը-
րըրմ :

Պու սըրառա, էլէն, ճէվապ օլարադ, եալընըդ շիւպհէ կէօսթէ-
ըիրճէսինէ պաշընը սալլաուը:

Ի վար .— Շիւպէճ⁵ մի իտիեօքսունուդ :

Էլէն .- Թափափփուրունուզ ղաեէթ քիւսթախանէ տիր :

Ի վար .- Քիւսթախանէ օրտուղունու պէն տէ թաստիզ. իտէրիւմ, լաքին պու թէշէպպիւսիւմ պիւրինճիւսի տէյիյ տիւր :

Պու սուրբԹլէ, Հայտուտը մէրդում, Բողէթին իւզերինն լաեը-
գըյա նէզարեթ իթմէսին թէքըար շէրիքէսինն թաւիհէն իթտիք-
տէն սօնրա, քէնտիսի օրատան տիշարը չրգար:

Պո. Իբր հայտնուտ, պալատէ պէհան իթտիկիմիզ սուրէթտէ կէօրիւշտիւքէրի սըրատա, Բիբո ին իլարը Գօլլամագ մազսէտիլլէ Լոստրանա կէլվիշ օլան Բիէր տէ, պո թէշէպպիւսի իլին իճապ իտէն խաթթր հարէքէթի հաղորրամագ տա իտի :

Իհե՛ր, Իհրօնո՛ւն է՛նմի՛շ օլտո՛ղու օխէ՛լին թա գալը՛սքսնտա վա-
զը պիլ Դա՛հէլտէ՛ իսրե՛ան իթմէ՛քտէ օլուպ, պու իգամէթ կեա՛հնըն
բէնիբըլէլէլնաէն, գալը՛սքսնտալը օխէ՛լին գալուստո՛ւնու կէօրմէ. քո՛հ,
վէ պլնա՛սգլէրն ճայտա՛լըն գալը իլ: արգատալընը կիտիպ գլէլմէլէ-
րին տիգ գալ իտէպլիմէքտէ խոխ:

Հաթթա օ բէնչիրէլէր տէ, Բօղէթ Լիլն Թախսիս Խոխլիլ օրան
օտանըն բէնչիրէլէրն զարշարճնտա պօւլունսուլ, պու. Իսէ, Կիւղէլ
պիր Թէստալֆ տիմէք Խոխ:

Նիտէն պիր մէնէրրէթ վէ մահգուցիւնէթի առիւիւէ հասարակական

Պիճան ալէյճ, Մ. տը Վօրիսիճ, Ճայտուտուն մէքթուպունա
նէ՛ խահիչ իլէ ճէվապ վիրմիլ օրտուղու պէտնէն ճանէթ օրմահա
ուզրունա պունճա կէօզ եաշլարը տէօքմիւշ, վէ քէնտիսիսի քէվ-
գէլատէ արզուլէմիլ օրտուգարը եվաուարբնն մուվարթէթինն ին-
թիգարէն, զէվճ ու զէվճն սապըըսըղըզ իլինտէ պուլունմագտա,
վէ մարքիի մէրգում, եհէեանէ եվադտոնա նիճանէթ գալուշանա-
զոնտ տուշի՛նմէրէ, սայրէ պիր մէքթէպ շախիրտի մագամընտա
չոնուգըլըզ ճալի քէսալ իրմտիկի միսիլու, զէվճնտիտ, մէսէրբէ-
թինտոն նայի աղամաշտա խոի.

Թեզքերէսիդ ավճըլըզ իտէն ինժիեար Բէյպէրէ կէլինճէ, Թօր-
նունու տէրադուշ իտէճէկի վաւահադաւըլա, զանն իտէրսին քի
երկիրմի եաշնտա պիր կէնճ հայի քէսպ իմվէրտէ իտի:

Մատամ տ'Ալըվիլ տէ , մատամ տը Վոլեխինն մուհիսպպ տօսթու
օլմուհ իտուկինտէն , տօսթարընն մէսէրըէթինէ վէ իւմիսլէրինէ
նէկիմու հիսսէտար օլմագտա իտի :

Անճադ, մեղպուրէ, էվլաուրընը խաթըրլաեարադ, քէնտի
քէնտիեէ,

— Աճապա ճէնապը Ալլահ, պէնի, էվլադարմա Նէ՞ վագըթ
գավուշտուրաճագ տըր, տիմէքտէ խտի.

Էլէն, Իվար, Վէ Ռօդէթին, Վէ մալինմաթլարը օյմանարադ, քէն-տիւթրինի թէագիւղ իտէն Ռիւրին, Լճտրատա արամանա կէտիքէրի չէխաւըն հաւ ու վաղիեթի պու սուրէթտէ պուլունմագտա իտի:

ՇԸՎԱԼԻԷ ՏԻԻ ԲԱԼԷ ՄԷԹԵԱՆԷՍԻ

Ինտերանա մուկասրէթլըրնի միւթէազըւ, Իվար, Մ. տը
Վօրնիս հադգըրնտա պազը մայիւմաթ ալմալլըն, էքի շէրէք թէշէպ-
պիւսլըրի իւզնըրնէ միւղաքէրէ թիտիլէր: